

# Editorial 04/2007



Chère lectrice,  
cher lecteur,

Vous n'êtes pas sans savoir qu'il y a eu passage de témoin entre Stefan Brückmann (que je remercie, au nom du Comité central, pour son travail) et moi-même, et que j'aurai désormais le plaisir de m'occuper de la rédaction de *forum*. Or il s'agit là d'une « première » pour moi; j'en appelle donc à votre compréhension. Et n'hésitez pas à m'envoyer vos suggestions ([quattroad@freesurf.ch](mailto:quattroad@freesurf.ch))!

Brièvement (car je ne tiens pas à vous ennuyer), à qui aurez-vous désormais à faire?

J'ai 42 ans, je suis marié et père de deux garçons (15 et 9 ans) et je vis au Tessin, à San Antonino. Après diverses expériences dans le secteur de l'industrie électronique, je travaille depuis deux ans à l'Ente Ospedaliero Cantonale. Ma tâche principale consiste à y mettre sur pied un service de stérilisation centrale destiné aux hôpitaux publics.

La présente édition de *forum* vous en apprendra davantage notamment sur le premier cours d'Assistant(e) technique en stérilisation, niveau 1, à s'être déroulé au Tessin, grâce à la coopération entre la SSSH, Espace Compétences et la Scuola Superiore Medico Tecnica.

Ayant moi-même participé à ce cours, je confirme qu'il apporte une nette plus-value aux participants. Je recommande donc à tous ceux dont l'activité touche, de près ou de loin, à la stérilisation hospitalière de suivre ce cours. La prochaine mouture du cours au Tessin est prévue pour l'automne 08.

Dans ce numéro, vous trouverez également diverses contributions tout à fait intéressantes, par exemple sur l'importance du pilotage du processus logistique ou sur l'utilisation de l'informatique dans la stérilisation. L'article sur l'enquête réalisée à Genève nous révèle la manière dont le public nous perçoit et nous apprécie. Quant aux articles sur les formations, ils reflètent notre engagement en faveur du développement de notre domaine.

Enfin, je remercie très sincèrement toutes les personnes qui collaborent à la publication de *forum*, en particulier les auteurs, qui nous proposent toujours des articles intéressants, les annonceurs publicitaires, les traductrices (NdT: merci M. Di Iorio!), l'imprimeur et... ma femme, qui me supporte, me soutient et m'aide!

Pour terminer, chère lectrice, cher lecteur, que vous soyez francophone, germanophone ou italophone, je vous invite chaleureusement à m'envoyer vos suggestions, avis et autres commentaires et, pourquoi pas, un article pour l'une de nos prochaines éditions. En fait, je compte vraiment sur vous, car ce n'est qu'en participant activement à notre *forum* bien-aimé que vous y trouverez exactement ce que vous souhaitez y lire. A bon entendeur, donc!

Ce sera tout pour cette fois. Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter une agréable lecture. ■

Bien à vous,  
Antonio Di Iorio



## Contenu

- 4 Stérilisation: le public nous connaît-il?**  
H. Ney
- 7 Formation continue «Stérilisation»:  
Ça bouge au Tessin!**  
J. Bizarro
- 8 L'informatique dans un service de stérilisation centrale**  
E. Gobert
- 22 Le contrôle logistique dans le processus de stérilisation hospitalière (2/3)  
Bénédiction ou malédiction?**  
G. Spring
- 26 Journée de formation pour les petites structures**  
H. Ney
- 28 Rétrospective du Congrès de la DGSV,  
3 au 5 octobre 2007 à Fulda**  
G. Egeli
- 33 Agenda/Impressum**